

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek.
Zápolya-utca 1-ső szám.
hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 .
Negyedévre ——— 6 .
Egy hóra ——— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik
vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1907.

XXXVI. évfolyam. 91. szám.

Szombat, április 20.

A nő az erkölcsi társadalomban.

Irtja: Megedős János.

Két cikk.

I.

Nagybecskerek, április 20.

Ezen elmefuttatásom tárgyát Lukács evangyelista 7 rész 36—50-ik verseiből veszem. Teszem pedig ezt azért, mert a mai társadalmi élet sok oly ferdeséget hoz és dob az igaz életbe, mely míg egyfelől az emberi megvetést idézi elő, másfelől a vallásos hitben való megingatást készíti elő, a társadalmi nemes erkölcsi életet leszállítja s végeredményében az egyént az erkölcs-telenségbe kergeti, a családi életet feldulja s ha tömegesen nyilvánul, a nemzeti, az állami életet dönti veszélybe.

Sokat, nagyon sokat beszélünk ma, nap-nap után a társadalmi nehéz megélhetésről, arról, hogy a mai kenyérkereső férfinem nem alapít családot; ahol alapít, mint az alsó néposztálynál, ott nem szaporodik a család; ahol alapít a közép társadalmi rendben: ott sok a meghasonlott családi boldogság s az elválások napirenden vannak; sőt a társadalom felső és legfelső köreiben is oly jelenségeket észlelünk, melyek méltán szolgáltatnak okot a gondolkozó főnek arra nézve, hogy kutassa az ok okozatát.

A XIX. század nagy elméi célul tűzték ki a nők egyenjoguságát, melyet a nőemancipáció neve alatt foglaltak össze.

A legujabb kort pedig a szó legteljesebb s legtrivialisabb értelmében bizvást: az erkölcs-telenség korának mondhatnók.

Ezen három kategóriába foglalt állítás természetesen összefüggésben van egymással, egyik a másikat egészíti ki s hozzá-

teszem a magam részéről, hogy én sokkal ocsmányabb s erkölcs-telenebbnek tartom a mai kort, mint azok, akik az erkölcs-telenséget csupán az állati ösztönök nem mértéklességében látják, mert hiszen az élet nem testiségekből áll csupán, de a lelkiekből is és ahol a léleknek nincs meg a kellő ereje az életre, egyszóval nincs erkölcsi ereje, az az erkölcs-telen s bizonyára az ilyenre nem mondotta volna a mi urunk Jézus Krisztus: megbocsáttatnak néked a te bűneid!

Ezen három állítás közül a nők egyenjogusításáról szólok először.

Ha a XIX. század nagy elméinek okoskodását vesszük bonckés alá, azoknak feltétlen igazat kell adnunk akkor, mikor zászlajukra, az akkori korszellemnek megfelelőleg, a nők egyenjogusítását tűzték ki. Különösen helyeselnünk kell ezt hazai szempontból.

A XIX. század elején, mikor nemzetünk a lehető legnagyobb elnyomatást érezte, mikor már anyira süllyedtünk, hogy nemzeti nyelvünket csak a pór beszélt, de még az is kéjelgett abban, hogy beszédjébe diákszavakat keverjen: akkor természetszerű volt, hogy a nyelvet kellett előbb művelni, s hogy az a családba is bevihető legyen, leányainkat kellett ugy nevelni, hogy majdan gyermekeiket az édes hazai nyelv zengő slágy dallamu szavaira is megtaníthassák.

Azok, kik e téren harcoltak, tudták azt jól, hogy a nyelv megeremtésével csak fél munkát mivelnek, szükség volt nőinket, leányainkat az általános és egyetemes tudományok körével is megismertetni s egyben nekik oly erkölcs-vallási alapot nyújtani, melyen állva, igazi női hivatásukat betölthessék.

Azok közül, kik e téren szorgoskodtak, tehát azok, akik a nőemancipáció köréből főleg csak a vallás-erkölcsi alapon nyugvó nőnevelés kérdését vitték előre, mint fénylő csillagok tündökölnek: a gróf Brunswick nővérek, gróf Teleky Blanka, Leövey Klára, Karacs Teréz.

De mert a XIX. század első fele telítve volt az általános szabadságjogokkal, a felnelt nő, generáció nem állapodott meg a nőnevelés kérdésénél, hanem egyes államférfiainkkal egyetemben az emancipacionális kérdést tovább vitte, sőt már az általános egyenjogusítási elvekből is sokat igyekezett megvalósítani; így értük el azután azt, ami ma már megvan, hogy nőink fekvő vagyonuk után, mint legelőbb adót fizetők a községi képviselőben megbizottaik által gyakorolhatják szavazati és tanácskozási jogaikat, az önálló hajadonok és férjes nők vagyonuk és jövedelmek felett szaden rendelkezhetnek, teljes korukban mindenféle terhes szerződéseket köthetnek s van szenvedő váltóképességük is. A közhivatalok közül tanítószágot viselhetnek, lehetnek a postának, távirtnak, telefon hivatalnak s a vasutnak alkalmazottjai, bármiféle ipari és kereskedelmi vállalatokban szerepelhetnek, lehetnek tanárok-orvosok, ügyvédek, gyógyszerészek.

Most folyik a nagy harc tovább, hogy nőink a polgári és politikai összes jogokat is megnyerjék.

És itt meg kell állanom és felvetni azt a kérdést, van-e helye egyáltalán a nőemancipációnak? Erre tagadólát épen nem, de igenlőleg se lehet pozitív felelni! Erre a kérdésre csupán a fennforgó életviszonyok szigorú mérlegelése mellett, akkor is csak alternative lehet felelni. Ugyancsak így áll a kérdés ott is, ha vajjon az

A „TORONTÁL” tárcája

A főnök pénzé.

— Maupassant —

Paully apó furcsa fickó volt, vékony lábai, rövid dereka és bozontos, vörös hajával ő volt a falu bohóca. A természet ellenállhatatlanul komikusnak alkotta meg s a lányok torkuk szakadtából nevezték bohóságain.

Aratás idején elszegődött Harivaux földbirtokoshoz munkásnak. Három héten át szüntelenül neveltette az aratókat. Napközben furcsa mozdulatokat és fintorokat csinált, esténként pedig besompolygott a nők tanyájára s ott olyan huucut-ságokat követett el, hogy végre is papucscsal verték ki onnan. Aratás után az összes munkásokat felrakták egy nagy szekerre s a szekér hazafelé döcögött. Utközben Paully a szekér mellett bolondos táncot járt, de elvágódott s a szekér keresztülment az egyik lábán.

Mozdulatlanul maradt helyén, halálos sápadtan az ijedségtől és fájdalomtól.

Mikor jobb lábát megfogták, ordított a nem akarta, hogy felemeljék.

— Eltört az egyik lába — sugta valaki.

Tényleg úgy volt. Bevitték a földbirtokoshoz.

Ott asztalra fektették s egy lovas ember orvosért ment. Mikor megérkezett, a földbirtokos kijelentette, hogy a kórházi költségeket ő fizeti.

Mihelyt Paullynak gipszben volt a lába s

a jó, fehér ágyban meggyőződött róla, hogy nem hal meg, visszatért jó kedve.

Ha egy-egy apáca közeledett felé, rákacsintott szemével s nagy orrát ide-oda mozgatta. A szomszédos ágyak beteget majd hogy görcsöt nem kaptak a nevetésről. De a főnök előt olyan ajtatosnak mutatta magát Paully, mint egy szent. Vallási dolgokról beszélt többnyire s egyszer jónak látta néhány dalt is énekelni a főnöknek.

A főnök elő volt ragadtatva a hangja által s most már többször meglátogatta ezt a betegét. S Paully ilyenkor addig dalolt, míg a főnök, aki az ágy lábánál térdelt, kezével a taktust verte. Mikor egészsége helyreállt, megkérdezte tőle a főnök, nem volna-e hajlandó a templomszolgái állást elvállalni? Paully örömmel vállalkozott az új szerepre. Így azután három hónapon át fehér ingben minisztrált s ajtatos dalokat énekelt. De egyszerre vége szakadt dicsőségének, mert oly durva tréfákat engedett meg magának szabad idejében, hogy nem lehetett tovább tűrni a dolgot. A főnök azonban megjutalmazta: huszonöt frankot adott át neki sajátkezűleg.

Mikor Paully e tömör pénzrel az utcán találta magát, azon kezdte a fejét törni, hogy mit csináljon most? Haza fog menni, de előbb leöblíti a torkát, mert ugyis rég nélkülözi az áldott itókat! Belépett hát egy kávéházba.

Azon kezdte, hogy a legjobból kért. Az első pohárral gyorsan felhajította, hogy a torkát megkenje, a másikat lassan csuszattatta le, hogy

„kigusztlja” az izét. De nem itta le magát, még egy Chantant-ba is el akart menni, ahol nők énekelnek. Először egy kocsiat szólított meg, hogy merre van ez a helyiség, de ez maga is idegen lévén, nem tudott neki felvilágosítást adni. azután egy péket kérdezett meg, akinek az üzlete még nyitva volt, de ez meg összeszidta — vén disznónak nevezvén őt. Végre egy közlegény ajánkozott, hogy elkíséri s mindjárt fel is világo-sította, hogy ha kettesében akar mulatni, keresse magához a királynét.

Ugy történt.
Paully belépett az énekes kávéházba s kijelentette, hogy a királynéval akar mulatni. Mikor pedig a királyné, egy óriási fehérszemély megjelent, a következő párbeszéd fejlődött ki közöttük:

— Nem szégyelled magadat vén létedre, fényes nappal mulatni?

— Miért, hercegnő?

— Egy nőnek alkalmatlankodni, mikor még nem is ebédeit.

— A boldognak nem üt óra.

— A bolondnak se, te vén részeges te?

— Nem vagyok részeg.

— Hiszen allig alsz a lábodon.

— Részeg . . . azt mondja, részeg . . .

hiszen polkát is tudnék táncolni . . . Felállt egy székre s onnan ráugrott a diványra, amelyen otromba lábai nagy sáros foltokat hagytak.

— Oh, te vén sertes! — kiáltott a királynő s ezzel úgy gyomorba rugta, hogy Paully egyen-

Az állandóan esapon tartott

Szent-István sörön

kivül kapható naponta friss

müncheni Spatenbräu

Marcoin Jenő kaszinó-vendéglősnél.

330—x.17

emancipáció a szigorú jog szerinti egyenjogúsáig terjedjen-e?

A nőemancipációra addig, míg ez a nőnevelés s így a vallás erkölcsi alapra fordítja a fősúlyt azért, hogy nőink által az egész társadalom erkölcs-vallási alapja emelkedjék, nemesbedjék: okveilen szükség van.

Mihelyt azonban a nőemancipációt az emancipáció szigorú magyarázatából tekintjük, vagyis értjük alatta a fenálló jogkorlátozások megszüntetését, azaz az öngyogvást, akkor már azt mondhatjuk, hogy erre csak ott van szükség, ahol megszorodott az olyan nők száma, akik a családi, illetve házassági állapoton kívül állva, kénytelenek megélhetésükről maguk gondoskodni.

Volt-e erre nálunk szükség, hol a magyar nőnek a régi magyar jog szerint oly sok emancipációja volt, annál kevésbé mernék igenlően felelni, mivel a kérdés eldöntésénél az is figyelembe veendő, ha vajjon a nőknek megvan-e az erre való képességük: ami pedig nézetem szerint nincs meg.

Ha tehát most ezt állítom és állítom, hogy a nőemancipációt a szigorú jog szerinti egyenjogúsáig már fejleszteni nem szabad, indokolom állításomat azzal, mivel különben az erkölcsi, társadalmi életünk teljesen elvész s a magyar nő is majd a régi római nők nagy tiszteletéből oda fog lesülyedni, ahol akkor állt, midőn Róma megdőlt. Hogy pedig ez megdőlhett, a történelem igazolja, hogy az erkölcsien élet okozta.

De tovább megyek! Nem szabad már az emancipációt tovább vinnünk azért sem, mert már most is túl van hajtván az igény. Nem volt nekünk szükség annyi „kiművelt” nőre, mint amennyit ma az ujkori nézet alapján a jogegyenlőség nagy elmélete és nagyon sötét színben bemutatott szociális érdek alapján termeltek.

A gyakorlati élet igazolja állításomat! A férfiak sem tudnak ép azon a téren életexistenciát teremteni, amelyre a nők

súlyt veszítve, lezuhant a földre s ordítani kezdett.

Az egész háznép odasereglett s mikor fel akarták emelni, Pauilly folyton siránkozott, hogy eltört a lába, a jó, az egészséges. Orvost hívtak s ez véletlenül ugyanaz volt, aki annak idején már gyógykezelté.

— Mi az, már megint eltört a lába?

— El, uram.

— És ki ez oka?

— Egy átkozott nőszemély.

— Ostoba história. Ha a városi hatóság megtudja, baj lesz belőle. Jó lesz gondoskodni róla, hogy senkinek el ne járjon a szája.

— De hogyan? — kérdezte a kávé.

— Kórházba kell küldeni s az ellátási költséget előre megfizetni.

— Legyen. Szívesen fizetek, csak hogy a feltűnést elkerüljem.

Pauilly tehát néhány óra múlva ismét ott volt abban a szobában, ahol azelőtt már annyi időt töltött. A főnöknő sajnálta, de közben mosolygott is rá.

— Mi baj megint, kedves öregem? — kérdezte tőle.

— Jóságos főnöknő, a másik lábam is eltört!

— Már megint aratókocsira akartál felkapaszkodni?

— Nem... nem... azaz, hogy... — dadogta Pauilly zavartan. — Nem én voltam az oka... nem én... Egy kanapé...

Többet nem lehetett tőle kivenni. S a főnöknő sohasem tudta meg, hogy Pauilly szerencsétlenségének az ő huszári káncsa volt az oka.

tódultak, hát még a nők! Ma ezer és ezer végzett nő várja s lesi a helyet, mely neki majd kenyeret fog adni.

Nem szabad tovább vinnünk az emancipációt azért sem, mert mint említettem, nincs meg a nőkben — tisztelet a kivételeknek, de en általánoságban szólok — az erre való fiziológiai és pszichikai képesség. „Az csak kétségtelen, — mint egyik jeles szociológusunk írja — hogy a nők testi szervezete általában gyengébb a férfiakénál, lelki működéseik pedig olyan eltéréseket mutatnak a férfiak pszichikai tevékenységétől, amely az emancipációra nézve nem mondható kedvezőnek. Mindkét tekintetben nagy szerepe van a természeti sajátosságoknak és az évezredek óta egyforma társadalmi viszonyoknak. Egyrészt ugyanis az adott természeti típusok, másrészt az évezredek óta működő családi, gazdasági, társadalmi és különösen nevelési hatások már valósággal öröklődővé és típus-jellegűvé tették a nőknél a gyengébb testi szervezetet, a gyorsabb, de alacsonyabb foknál megállapodó testi és lelki fejlődés, az érzékenyebb, ingerlékenyebb kedélyt, az elvont analitikus vizsgálatoktól való idegenkedést; ellenben kifejlesztették a szóban forgó hatások a mélyebb és gazdagabb kedélyvilágot, a fantáziát.”

Ezek a körülmények okozzák azután, hogy a nők a nőemancipáció nagy útján haladva, midőn elérték a reakció nézve legmagasabb fokot s ott akadályokra bukkantak, azt nem képesek legyőzni, nem bírnak kitartani s visszaesnek.

Visszaesnek pedig azért, mert nincs meg a tudásuk és erkölcsi alapjuk között a kellő visszhang; mert a tudás és erkölcsi érzés nem egy és ugyanaz; más tesz gondolkodni, észlelni és más tesz érezni.

A gyakorlati élet bizonyítja. A való életből veszem a példát. Egy nemes erkölcsi alapon nem álló szülőknél, hol az apa durva, brutális; az anya teljesen érzékiségének élő alak, leánygyermeké iskolákat végez; jól tanul... mondjuk tantitónó lesz; lehet, tudása alapján elérte ezt a fokot. Kilép az életbe, ő egész más szempontból fogja nézni az életet, mint az a nő, aki otthon a családban teljes erkölcsi alapon lett nevelve. Az tudásában kérejeleg, mert oly tér nyílt meg számára a társadalomban, melyet tudása nélkül soha el nem érhetett volna. Külsőségekben keresi érvényesülését. Az, hogy ezen úton való haladása hová vezet: nem nézi, nem keresi. Az erkölcsi életet alárendeli a külsőségekbeni érvényesülésének.

Az ilyen és ezekhez hasonlók elszoknak attól, sőt többet mondog, fogalommal sem bírnak az ő, mint nők igazi hivatásáról. Nem akarnak ők nők, feleségek, anyák és gondos háziasszonyok és nevelők lenni, hanem csak élvezni azt a gyönyört, melyet az élet külsősége nyújt.

Nem folytatom tovább... Elértem ahhoz a ponthoz, ahol harmas állításom első pontját vehetem fel.

Főszolgabírók országos értekezlete. A csendőrség küszöbön álló reorganizációjával kapcsolatban gróf Andrássy Gyula belügyminiszter értekezletre fogja összehívni a járási főszolgabírákat. Az értekezletnek, amelyet valószínűleg még e hónapban tartanak meg, célja az, hogy a csendőrség létszám szaporítására vonatkozólag a szolgabírók közönségének a közigazgatási hatóságokkal együttesen követendő eljárás módjait megbeszéljék. A hegyvidéki népegységi akció. A hegyvidéki nép talpraállítására irányuló akció tizedik év-

fordulója alkalmából kiállítását terveznek, amely híven fel fogja tüntetni az e téren eddig elért nagy eredményeket.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/3 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/3-tól 1/2-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délelőtt gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége nyitva minden nap délután 5 órától este 10 óráig, vasár- és ünnepnapon délután 2 órától este 10 óráig.

Április 22. Megyei áll. vál. ülés.

Április 25. Rendkívüli megyei közgyűlés.

Április 27. Kórházi biz. ülés.

Április 27. Jótékony nőegylet közgyűlése.

Május 13. Közigazgatási bizottság ülése.

— **Személyi hír.** Botka Béla főispán tegnap este hivatalos ügyekben Budapestre utazott.

— **A megyei Állandó választmány ülése.**

Torontálvármegye Állandó választmánya április 22-ikén délután 4 órakor ülést tart, amelyen az április 25-iki rendkívüli közgyűlés tárgyait készíti elő.

— **A szabad liceumból.** A nagybecskereki szabad liceum az országos gyermekvédő egyesület javára, mint már említettük, az állami polgári és felső kereskedelmi iskola dísztermében folyó évi április hó 21-én, vasárnap délután felolvasást rendez. A felolvasás tárgya: *Velence*. (Vetített képek bemutatásával) Tartja Knyaszkó Lajos állami felső keresk. isk. igazgató.

Az előadás tartalma: I. szakasz. Bevezetés. *Velence története. Velence, a város és ismét. Rialto hidja. Gondolák és a barcarol Piazza. A Szent Márk tere. Merceria. Giudecca. A Canale Grande; a Rialto környéke. Aranyművészek. A belső város, lakosok. Közlekedés, szállodák, színházak. Velence jelene. Lord Byron. II. szakasz. A Canale Grande és palotái. (Contarini, Franchetti, Ca'Doro, Albrizzi p. stb.) A San Marco tere és a székesegyház. A dogepalota. Paolo Veronese. Európa elrablása. *Velence diadala. A színhajok hidja. III. szakasz. Velence művészete. A képzőművészetről. Itália, a művészetek hazája. A „renaissance” fogalmának, mint szellemi áramlatnak elemzése, hatása az életre, az irodalomra, művészetekre. Az olaszországi renaissance-művészet kialakulása. Két korszaka: a quattrocento (XV. sz.) és cinquecento (XVI. sz.) A velencei iskola; keletkezése; fejlődése a XIV. és XV. sz. Andrea, Vivarini, Murano művészek. Jac. del Fiore. Az olajfestészet. A. da Massina. Az új irány. Giov. Bellini. Il Giorgione. S. del Piombo. Jacopo Palma (Vecchio). Tizian. „Mária mennybe-menetele”. Tintoretto. A renaissance hanyatlása. Befejezés. — Az előadás kezdete d. u. 5-kor, vége 7 órakor. Belépőjegy személyenként 40 fillér. Jegyek válthatók az előadás napján délután 4-5-ig Szalaváry Ede áll. polg. isk. tanárnál, a polgári és felső kereskedelmi iskolában.**

— **A képviselőválasztók névjegyzéke.** A vármegyei központi választmány dr. Vinczehid Ernő m. főjegyző elnöklésével ma tartott ülésén befejezte a vármegye összes választókerületei névjegyzékeinek kiigazítását. A közp. választmány a kiigazított névjegyzékek aláírásával az elnökön és jegyzőn kívül dr. Klein Mór és Popovics Péci Szilárd vál. tagokat bízta meg, míg az ülések jegyzőkönyveinek hitelesítésével dr. Milos Aurélt és dr. Kardos Samu vál. tagokat.

A központi választmány egyben hirdményt tesz közzé s tudatja, hogy a kiigazított országgyűlési képviselőválasztóknak ideiglenes névjegyzéke a kihagyottak névjegyzékével együtt a község-házánál, illetve a körjegyzőségénél folyó évi május hó 5-től 25-ig közszemlére kitétetik, oly célból, hogy azok ellen a jogosultak részéről a felszólalások és azokra netán adandó észrevételek beadhatók legyenek. A névjegyzékek kiigazítása iránti felszólalások május hó 5-től 15-ig adhatók be, a

Torontálvármegye legnagyobb kalap és uri-divat áruháza

LIPTAY DEZSŐ

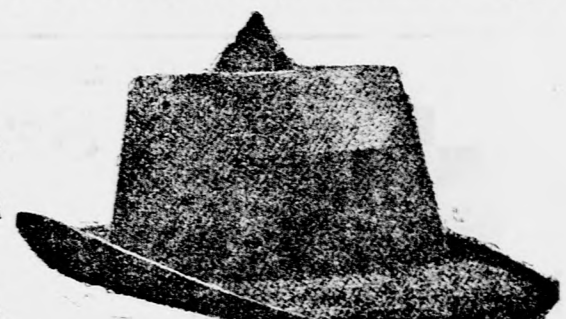
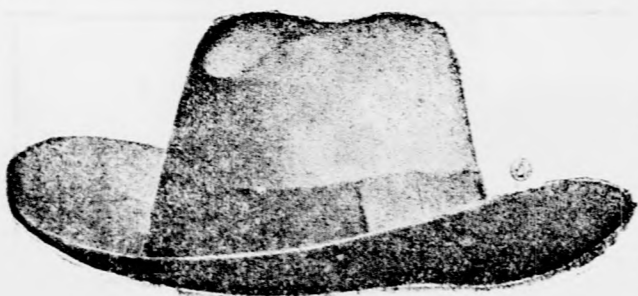
Alapítva 1867.

Nagybecskerek.

Alapítva 1867.

A legújabb formájú nemez- és szalmakalapok minden színben 3 K.-tól kezdve.

Óriási választék! 20-25.000 kalap állandóan raktáron.



felszólalásokra vonatkozó észrevételek pedig május hó 16-tól 25-ig fogadtatnak el. A központi választmányának a felszólalások és észrevételek felett hozott határozatai a megye központjában f. é. július hó 20-tól 30-ig lesznek közzéadva kitéve és ezen határozatok ellen a kir. Kuriához intézett felekezések a közzevitelre történt kitévést és illetve esetleg a kézbesítést követő 10 napon át nyújthatók be a központi választmányhoz.

— **Skót lelkész Nagybecskerekben.** Webster Jakab skót lelkész és Forgács budapesti lelkész ma Nagybecskerekre érkeztek és beszélni fognak ma este a polgári iskola dísztermében tartandó tea-estélyen. Holnap vasárnap a református templomban d. e. 10 órakor Forgács lelkész prédikál, délután 4 órakor pedig Webster Jakab tart előadást közérdekű dolgokról ugyan-csak a református templomban. Az előadásra minden érdeklődőt szívesen látnak.

— **A vasúti forgalmi főnökség marad.** Lajpos utján annak idején élénk recenziust kellett az a hír, amely szerint a nagybecskereki vasúti forgalmi főnökségnek és osztálymérnökségnek városunkból való elhelyezését veiték tervbe. A hírt megerősítette, hogy Trifunác főnököt elhelyezték innen s állását nem töltötték be. Nagybecskerek város képviselőtestülete nyomban lépéseket tett aziránt, hogy a tervet elejtsék s kérvényt intézett a kereskedelmi miniszterhez, hogy a forgalmi főnökséget és osztálymérnökséget ne vigyék el Nagybecskerekéről. Örömmel adhatjuk most hírt, hogy az akciónak meglelt a sikere. A kereskedelmi miniszter ugyanis leiratilag értesítette most a várost, hogy a két hivatalnak Nagybecskerekéről való elhelyezése ezidő szerint nincs tervbe véve. Es ha mégis e hivatalok működésére nézve valami módosítás válnék szükségessé, ugy a közérdeknek és a magyar kir. államvasutak érdekeinek a város érdekeivel való lehető összeegyeztetése jóakaratu mérlegelés tárgyát fogja képezni.

— **A békesbányai ev. ref. egyházmegye közgyűlése.** A békesbányai ev. ref. egyházmegye, amelyhez a nagybecskereki egyház is tartozik — tegnap tartotta Temesvárott tavaszi rendes közgyűlést D o m b y Lajos és F e k e t e Márton egyfittes elnöklésével. A gyűlésen Torontál- vármegyéből megjelentek: Szalay József (Nagybecskerek), Fekete Gyula (Nagykikinda) és Baráth Imre (Ittebe). A közgyűlésen főleg belső egyházi ügyeket tárgyaltak s azután közös ebéd volt.

— **Az árvízveszedelem.** Az eső némileg szünetelvény, ma a vizállások is kedvezőbbek és csak itt-ott aradtak csekélyet a folyók. Az Al-dunánál is megnyugtatóbb a helyzet, mert a víz nem emelkedett és a szél, amely legveszedelmesebb az ilyen helyzetben, elállt. Így Borecs és Bárányos községek helyzete is kedvezőbbre fordult s ha az eső tartósabban szünetel, nem kell attól tartani, hogy a víz előnti őket.

Nagybecskereknél a Béga két centimétert apadt, ami szinte kedvezőbbre fordította a helyzetet. A Béga vizállása ma különben a következő:

Kostély + 170; Kiszető + 133; Temesvár + 18; Ittebe + 34; Béga-szentgyörgy + 90; Nagybecskerek + 174; Écskai zsilip-állomás 75'55; Béga-toroki zsilip 75'49.

— **Tűz a Hiller-féle szeszgyárban.** Ma reggel fél 9 óra tájban tűzilárma riasztotta meg a lakosságot. A riadalmat növelte, hogy a tűzet a Hiller-féle szeszgyárból jelezték. A tűzoltók nagy apparátussal, két fecskendővel vonultak a gyárba, de szerencsére a veszed lem nem volt olyan nagymérvű, mint ahogy hitték. Mindössze kéménytűz volt a gyárban, amit hamarosan eloltottak.

— **Tanulók hangversenye.** Kecskeméthy Károly nagybecskereki előnyösen ismert zenetanító, pünkösd vasárnapján rendezti tanítványival első hangversenyét a kaszinóban, melvnek sorrendje a következő: Lohár F. „Induló”. Ziehrer M. „Nachtschwärmen Walzer”. Jungmann

„Indulás a vadászatra”. Czibulka „Hamburgi Gavotte”. Eilenburg R. „A posta jön”. Komsák „Népdalok”. Strausz János „Orosz induló”. Eilenburg „Az első szivdobogás”. Mendelsohn: Nász-induló a „Nyáréjji álom” című operából. A hangversenyen szíveségből közreműködnek: Oroszy Margit k. a., valamint Ripka Imre, Tolveth Oszkár, Barth Mihály, Kadelsburger Ede, Knopf Sándor és Láng Károly urak. Kecskeméthy Károly ur, ki jó sikerrel végezte a bécsi konzervatóriumot és valamenyi hangszerhez kitűnően ért. 1905-ben Kisösz községbeli fiukból álló 54 főnyi gyermekzenekarával beutazta Északamerika nagyobb városait és ott nagy sikerrel hangversenyzett. A Japán és Oroszország közti békétárgyalások alkalmával Washingtonban a béketanács ebédje alkalmából ő szolgáltatta a zenét és Roosevelt elnök által az arany szabadság-éremmel lett kitüntetve. Német-, Oroszország-, valamint Romániában is rendezett hangversenyeket. Kecskeméthy ur most itteni tanítványainak kiváló előhaladását akarja bemutatni az említett hangversenyen.

— **Sikkasztó henteseség.** Schaebacher Lajos itteni hentesmester a hó 14-ikén felfogadta segédjeül Weisz József hentesesegédet. A felfogadás alkalmával Schaebacher 6 kor bérelőleveg és 2 darab 13 korona értékű birkabőrt adott át neki, hogy azt a timárnak adja el. Weisz a pénzt és a bőrköket átvette, de nem tért vissza többé gazdájához, hanem a bőrt értékesítve annak árát elmulatta. A mulatság annyira sikerült, hogy mikor kijőzanodott, a kórházba kellett mennie. A henteseség ellen volt gazdája föl-jelentésére megindították az eljárását.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbban a következő bejelentések történtek:

Házasság: Czukker Albert, izr. gyári hivatalnok és Pitzer Hedvig izraelita.

Születések: Junger Pál, rk. kereskedő, fia. — Pálfi Illés, rk. napszámos, fia. — Erszki Vitályos, gk. napszámos, fia. — Mertel András, ág. h. ev. napszámos, leánya. — Engeldinger Péter, rk. napszámos, leánya. — Pahljina Antal, rk. kormányos, fia. — Cselikovszki Ferenc, rk. asztalos, fia. — Raczkov Vitályos, gk. földműves, leánya.

Halálozások: Répási Mihály, rk. 6 éves, agyhártyalob. — Vukov Péter, gk. 25 éves zenész, lösebb a mellkason. — Heineman Jánosné, szül. Niederman Katalin, rk. 63 éves, tüszök az alsó végtagon. — Tabakovits Ilona rk. 78 éves varrónő, aggkór. — Nevits Jánosné, szül. Mucsalov Danica, gk. 36 éves, tüdővész. — Jenei Ferencné, szül. Csillag Róza, rk. 42 éves, szervi szivbaj. — Flattinger József, rk. 55 éves napszámos, tüdő tüszök. — Czvejanov Lyubomir, gk. 17 hónapos, bélhurut. — Serer Péter, rk. 34 éves napszámos, billentyűk elégtelensége. — Nikolics Dafina, gk. 22 éves napszámosnő, görvélkór. — Koszó Péter, rk. 81 éves kocsis, aggkór. — Martinov Vitályos, gk. 4 hónapos, hörghurut. — Elszki Sándor, gk. 6 hónapos, életgyenge. — Özv. Lóczy Antalné, szül. Szabó Rozália, rk. 65 éves, aggkór. — Fantz István, rk. 77 éves kalapos, aggkór. — Petrov Emiliané, szül. Grisin Zsófia, gk. 26 éves, tüdővész. — Mutz Szvetozár, gk. 12 hónapos, bélhurut. — Feketics Józsefné, szül. Krumenacker Paulin, rk. 44 éves, tüdővész. — Cveity Manó, gk. 38 éves napszámos, tüdővész. — Kis Márta, ág. h. ev. 29 éves napszámosnő, tüdővész. — Dragosev Péter, gk. 2 hónapos, görcsök. — Stepanov Miklós, gk. 21 éves, tüdővész.

Külső használatra. Testrészek fájdalmai, cauzos és köszvényes bajok és mindennemű gyuladások a „Moll-féle sóborszesz”-szel gyógyittatnak biztos sikerrel. Egy üveg ára 1'90 kor. Szétküldés naponként utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I. Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll-féle készítmény kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával. (4)

A Ferencz József keserűvíz az összes haszajtó szereket természetes, erőteljesen oldó-ereje folytán tulszárnyalta már. Mint adag elégséges egy boros pohárral. Kérjünk határozottan Ferencz József keserűvizet. (2)

FERENCZ JÓZSEF keserűvíz

székrekedéseknél a legjobb gyógyszer. 3 (392-300.3)

Színház és Irodalom.

Heti műsor:

Április 21. Vasárnap: d. u. Rab Mátyás. Este Vig Özvegy. Április 22. Hétfő: A válas utjai (ujdonság). Április 23. Kedd: Suhanc. Április 24. Szerda: Az ember tragédiája. Április 25. Csütörtök: Cassanova. Április 26. Péntek: Salome (ujdonság). — A parasz- becület. Április 27. Szombat: Szép Ilonka (ujdonság).

* **Fehér Anna.** Fehér Anna szomorú históriáját már ismerik a nagybecskerekiek s így bizony csak kevesen mentek el tegnap este a színházba. Pedig az előadás megérdemelte volna. Jászai Olga Fehér Annája egyike a legjobbakkak. Alakítása csupa igazság, minden mozdulata a természetesség erejével hat és talán sehoh sem érvényesült eddig ugy a kisasszony drámai kvalitása, mint tegnapi szerepében. Tud a kitörésekben és a finomságokban egyaránt megrázó lenni s például a második felvonás végjelentését olyan finoman s amellet drámai erővel játszotta meg, hogy itt a tökéletesség magaslátán állott. Gózon Béla méltó partnere volt, Csolnakaosi azonban nem tudott megbirkózni a szolgabíró amugy is nehéz és antipatikus szerepével. A többi szereplők közül Pap Ilonkának volt néhány hatásos jelenete, de jó volt Anday Károly, Gyula i Zsiga, Heltai Hugó is. A humoros elemet képviselő cigányok szerepében — bár némi túlzással játszottak — zajos derűtséget keltek Solymosi Sándor, Gózon Gyula és Iván Sándor. (8-s.)

* **Katonai tanintézetek fölvételi szabályai.** Eppen jókor jelenik meg ez a hasznos könyvecske mindazok számára, a kik fiaikat valamely katonai tanintézetben akarják elhelyezni. Tartalma: Mil. Akademién. — Mil.-Realschulen. — K. u. k. Kadettenschulen. — Marine-Akademie. — Seespiantenschule. — Ludovica-Akademia. — Honvéd-Hadapródiskolák. — Honvéd főreáliskolák. — Kiadta Benkő Gyula Grill-féle udvari könyvkereskedése, Budapestén. Ára 1 kor. 60.

TÖRVÉNYSZÉK.

§ **Párhajügy.** A nagybecskereki kir. törvényszék Makk József törvényszéki bíró elnöklete alatt ma tárgyalta Heill Károly gazdasági titkar és ifj. Papik Mikea szerbítettbei segédjegyző között összeszólalkozás miatt történt párhajügyet. A két fél folyó évi január hó 17-én a regatta-klub helyiségében vívott ugyanis kardpárhaj, amely komolyabb sebesülés nélkül végződött. A törvényszék mindkettőt bűnsnek mondotta ki és egyenként 14-14 napi államfogházra ítélte. Heill Károly felebbezett, Papik megnyugodott az ítéletben.

„Még csak apró legény vagyok,
S az egészségtől durradok,
Ért pedig higgyék el nekem,
Knipp-havának köszönhetem.”

Valódi csak az eredeti csomagolásban Kathreiner névvel.

Ne használja senki
Kövegek nélkül az izgató
gyarmatkeverőt.

Kizárólag a
Kathreiner-féle
Knipp-malata-kávé
bizonyult a legjobb pót-
kávénak, mely könnyen
emészthető,
tápláló és
vérsépző,
máttal elő-
mozdítja az
egészséget.

Gyermekeket
már csak a
Kathreiner-re
szoktassuk.

(616-106)

Neizer és Goldschmidt

férfi-, női- és gyermekruha-raktára NAGYBECSKEREK, Hunyady-(fő)-utea.

308-20.9

Óriási választék

férfi- és gyermek-öltönyök és felöltőkben,
női raglanok, paletok és rövid kabátokban.

Pontos kiszolgálás.

Olcsó árak.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

— A képviselőház ülése. —

Budapest, április 20. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház Justh Gyula elnöklésével ma délelőtt tartott ülésében folytatta a nem állami tanítók fizetésrendezéséről szóló törvényjavaslat részletes tárgyalását.

A vitát a 14-ik szakaszról folytatták s ma letárgyalták Putnok, Goldis, Kaufmann, Blahó, Szontágh, Molnár János és Leitner Adolf felszólalásai után a 15., 16. és 17-ik szakaszt, amelyeket nagyrészt változatlanul fogadtak el.

Sághy Gyula indítványozza, hogy a tanítói javaslat tárgyalásának tartamára a képviselőház tanácskozási idejét egy órával meghosszabbítsák.

Az indítvány fölött hétfőn vita nélkül szavaznak.

Ezután az elnök a vitát felfüggeszti s áttérnek az interpellációkra.

Metzner Béla a Bodrogmenti községek árvízveszedelme dolgában interpellál skérdi, hogy milyen a vízszabályozásügyével?

Darányi Ignác földmívelési miniszter az interpellációra válaszolva kijelenti, hogy a kormány foglalkozik a vízszabályozás ügyével s legközelebb betérjeszti az erre vonatkozó törvényjavaslatot, úgy, hogy a vízszabályozási munkálatok, amelyekre négy millió koronát szántak, 1908-ban már megkezdhetők.

Meczner, valamint a Ház a választ tudomásul veszi.

Vlád Aurél azért interpellál, hogy idegen állampolgárokat telepítenek be az országba akkor, mikor az ittlevőknek sem elég a föld. Különösen a bukovinai csángóknak Hunyadmegyébe való visszatelepítése ellen szól, amely szerinte csak azért történik, hogy néhány eladósodott földbirtokosnak földje értékét emeljék.

Darányi Ignác földmívelési miniszter Vládnek is nyomban felel s miután rámutat a Vlád interpellációjában felhozott érvek alaptalanságára, kijelenti, hogy a visszatelepítést az állam érdekében szükségesnek tartja s azt folytatni fogja.

Vlád a választ nem veszi tudomásul, a Ház azonban igen.

Buza Barna kéri, hogy interpellációját a legközelebbi ülésen mondhasssa el.

A Ház hozzájárul, mire az ülésvéget ér.

A prágai királynapok.

Budapest, április 20. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Prágából jelentik, a király ma délelőtt folytatta az általános kihallgatásokat. Ferenc Ferdinánd főherceg, aki tegnapelőtt jött Prágába, tegnap este visszautazott Konopistba.

Kossuth Ferenc a kiegyezésről.

Budapest, április 20. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház közgazdasági bizottságának ülésén Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszter újabb nyilatkozatot tett a kiegyezésről. A miniszter nyilatkozatában kijelentette, hogy a kiegyezési tárgyalások folyamán meggyőződött az osztrák kormány jó szándékairól a kiegyezés dolgában s ma sokkal több a valószínűség a megegyezésre, mint a bizottság multkori ülésének idején. Konstatálta továbbá a miniszter, hogy a magyar kormánynak az önálló vámtarifa letárgyalásával nincs támadó szándéka. A kiegyezés, ha meglesz, a vámszerződés, tehát a gazdasági önállóság alapján lesz megkötve. A vámsorompókat 1915., illetve 1917-ig azonban nem lehet föllátni a külföldi szerződések miatt, amelyek a közös vámterület alapján köttetnek meg. Azontul azonban a kormánynak minden törekvése oda irányul, hogy a vámsorompók fölláttassanak s úgy az osztrák, mint a többi külföldi áruk megvámoltassanak általunk.

A kiegyezési tárgyalások.

Budapest, április 20. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, a vasuti szakbizottság tegnap megkezdett tanácskozásait ma folytatta. A tárgyalások a kiegyezés keretében megoldandó vasuti tarifakérdések körül folynak.

Halmos János temetése.

Budapest, április 20. (A „Torontál” eredeti távirata.) Halmos Jánost, a főváros elhunyt volt polgármesterét ma délelőtt temették el az erzsébetvárosi templomból óriási részvét mellett. A temetési szertartást Várady L. Árpád c. püspök végezte. A gyászszertartás után a halottat kivitték a kerepesi-úti temetőbe, ahol a családi sírboltban örök nyugalomra helyezték.

A szerb kereskedelmi tárgyalások.

Budapest, április 20. (A „Torontál” eredeti távirata.) Belgrádból megerősítik, hogy Magyarország—Ausztria és Szerbia között a kereskedelmi tárgyalások újból megkezdődnek. A tárgyalások valószínűleg május 20-ikán indulnak meg Bécsben.

Határidő-üzlet.

Budapest, április 20. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilusra 1907.)	16 80 —
Buza (májusra 1907.)	16 86 —
Rozs (áprilusra 1907.)	13 40 —
Rozs (okt. 1907.)	13 90 —
Zab (áprilusra 1907.)	15 40 —
Zab (okt. 1907.)	13 38 —
Tengeri (májusra 1907.)	10 90 —
Tengeri (májusra 1907.)	11 06 —

Közgazdaság.

A „Hermes” Magyar Általános Váltóüzlet Részvénytársaság (Budapest), heti jelentése a tőzsdéforgalomról és a pénzpiacról.

Budapest, április 18.

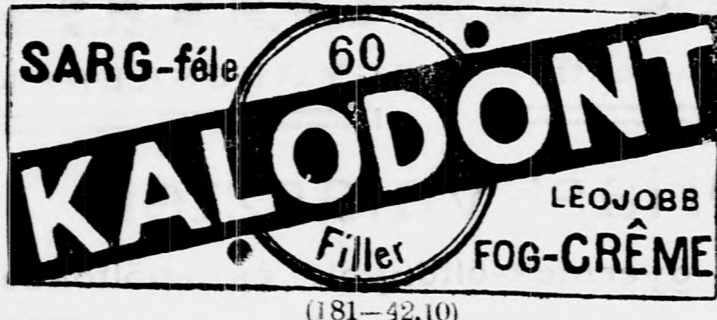
Az üzlettelenség a tőzsdén a lefolyt héten is tartott, miután a tőzsdéi körök új engagemente-ok kötése előtt még mindig bevárni óhajtják a pénzügyi viszonyoknak mikénti alakulását. Az összes jegybankoknak állománya az utolsó héten lényeges javulást tüntet ugyan fel, mindazonáltal úgy az angol bank, valamint a német bank is a várt kamatlábleszámitástól egyelőre étekintett, ez utóbbi intézet úgy látszik, főleg azért, mert bevárni kívánja azon hatást, melyet a porosz kormány által elhatározott 400 millió márka összegű kincstárjegy kibocsátás a pénzpiac alakulására gyakorolni fog. Ezen kincstárjegyutalványok, melyek 4%-kal kamatoztatnak, 99%-kal adatkak ki és 1912-ben pari árfolyamon váltatnak vissza, ami az elhelyezett tőke körülbelül 4-2%-os jóvádelmezőségének felel meg. Nagyon valószínűnek mondható, hogy a jövő héten ezen kamatlábleszámitások mégis be fognak következni és ebből kifolyólag talán mégis fog a tőzsde irányzatában javulás beállani.

Ugy az internacionális, valamint a helyi értékekben is nagyon csökkenő forgalom bonyolított le a budapesti tőzsdén és ennek következtében az árfolyamváltozások is lényegtelenek voltak. Kivételt képeztek a Felten és Guillaume, továbbá a Royal-szálloda részvények, melyek iránt érdeklődés mutatkozott és melyek árfolyamemelkedést értek el. A magyar ruggyantagár részvények is képezték érdeklődés tárgyát beavatott részről, miután ezen vállalat üzletmenete nagyon kielégítően fejlődik, úgy hogy a társaság előreláthatólag indítatva lesz alapítókéjének felemelésére.

Az elmúlt hét nevezetesebb árfolyamváltozásai a következők voltak:

	április 11.	április 18.
4% magyar koronajáradék	94 70	94 70
magyar hitel részvény	780 75	778 50
Felten és Guillaume részvény	875 —	905 50
Royal-szálloda részvény	112 —	1 250
Magyar ruggyantagár részvény	390 —	394 50

Nyilttér.



* a szavatolást közzétételkor: nem vállal felcílozást a szavatolást.

Serravallo
féle
CHINA-BOR vastartalommal
Hygienikus kiállítás Bécs 1906. Államdíj, díszoklevél és nagy aranyérem.
Erősítő szer: gyöngéledők, vérszegények és lábadozó betegek számára.
Étvágygerjesztő, idegerősítő, verjavitó ital.
Több mint 5000 orvosi elismerés.
Ise kellemes.
J. SERRAVALLO, Trieste-Barcola
Megrendelőtől minden gyógyszerárban. 1/2 literes oszlack K. 2.60, 1 literes palack K. 4.80

Közeg Szanatórium és vizgyógyintézet
gyönyörű fekvés, nagy fenyves park, szép sétányok, villanyvilágítás. — Priesnitz- és Kneipprendszer. Massage, villanyozás, hízaló kúra, lég- és napfürdő, széna-vas fürdő. Forróvízkezelés. Kitűnő ellátás. Lakás, vizkúra és orvosi gyógykezelés, napi 9—12 korona.
Prospektus ingyen.
391—52

A világ legjobb zongorái és harmoniumai



Schweighofer, Ehrbahr, Dön, Lauberberger és Glass, valamint Stanway angol rendszerű gyártmányai egyedül

BRÖDER IGNAC

torontalmegyei első és legnagyobb zongorakereskedő
NAGYBECSKEREK, Temesvári-utca
(vasuti megállóhely)

kaphatók kedvező fizetési feltételek mellett.

Régi zongorák olcsón, minden ráfizetés nélkül, becsesértelme.

Legolcsóbb kölcsöndíj. Legolcsóbb kölcsöndíj
Nevezett cég tisztelettel felhívja a műértő közönség figyelmét egyszerű önműködő zongorájára (Fonola) és felkéri ujjonnan átalakított helyiségének meglátogatására.

346—52.3

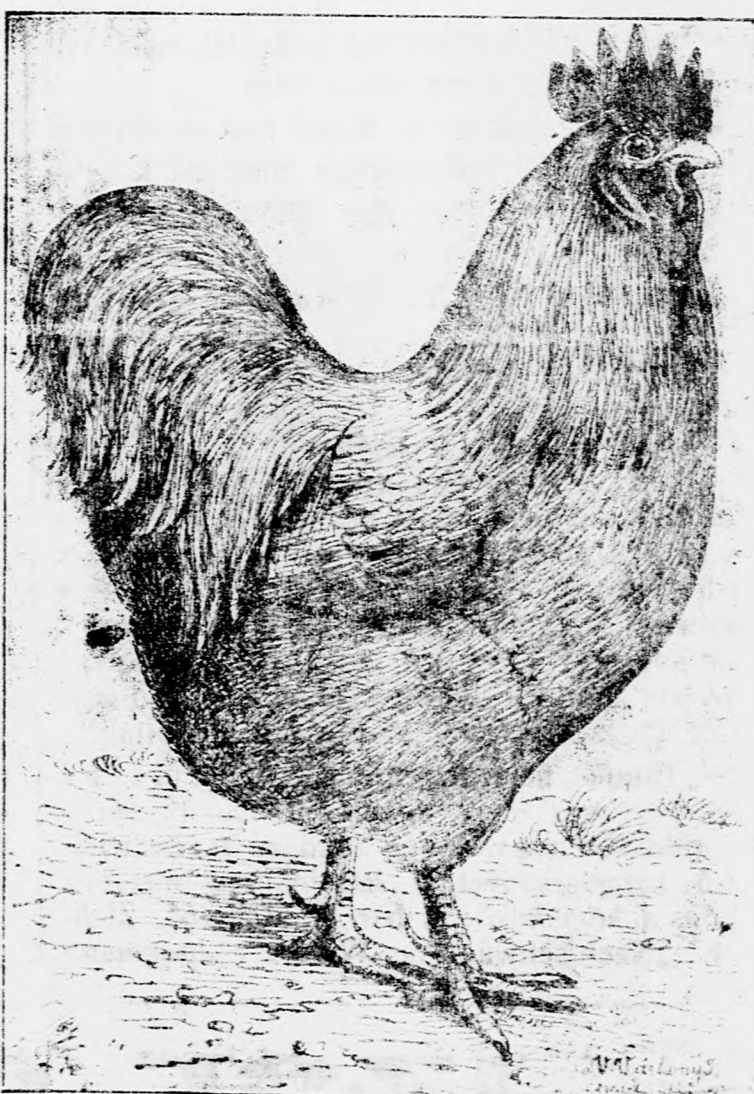
Mély tisztelettel a zongora-vállalat.

Szajáni határban
700 hold jó bánati

szántó és legelő
szabadkézből eladó.
Tudakozódhatni
KOHLHÉB INTÉZŐNÉL

394—2.1

Szaján.



396—3.1

Ki akar

eredeti Londonból John Baily et Sohn-tól másfél hónap előtt érkezett remek törzs utáni **sárga orpington tenyésztőjét?**
Tucatonként rázásmentes csomagolással és portómentes szállítással 10 koronáért.

N. Várkonyi József Nagybecskerek (Megyeház).

**Elsőrendű Angolországból importált fajbaromfitól
költő-tojásokat**

ajánlok:
 Aranysárga Orpington darabja K. — 80
 Hófehér Orpington „ K. 1—
 Jubileé porcellánszínű Orpington „ K. 1—
 Óriási Pekingi kacsa, fehér „ K. — 80

GEIDUSCHEK JÓZSEF L.
 baromfudvar (218—10.9)
NAGYBECSKEREK.

— Fajlisztaságot és 80% termékenységet kezeskedem —
 2 darab tojás vételénél csomagolás nem számítatik

Fürdőnyitási hirdetés.

„RUSZANDA“ gyógy-iszapfürdő Melencén
 (Torontálmegyében), mely

gyógyeredményben azonos a Pöstyén és Szent-Lukács iszapfürdők gyógyerejével,
1907. évi május hó 14-én nyílik meg.

Az iszap és a víz gyógyerejét különösen köszvényben, idült ízületi rheumában, scrofulosis minden alakjában szenvedők, dugyszintén minden kenőgyógyomódnak ellenálló bőrbetegeknek, különösen psoriasis és prurigóban szenvedők, továbbá rendellenes vérzésben szenvedő nők és idegbetegek igen magasztalják. • Speciális hatása a csonthétkalkuláknál: caries-necrosisnál a leghíresebb nemzetközi fürdőt felülmúlja. • Az idült lues-bántalmaknál mint utókúra kitűnő sikert mutat fel és e célra külön kabinok állanak rendelkezésre. • Vendégeknek rendelkezésére áll három legmodernebben berendezett lakoház, tágas terraszokkal, gyógy- és étterem, kitűnő konyha, rendkívül jó zene, tekepálya, zongora, arany sötény padokkal, stb. • Közlelbi felvilágosításokkal készüléssel és díjmentesen szolgál a Ruszanda gyógyfürdő igazgatója.

Melence, 1907. évi április hó 1-én.

Piperszki Kamenkó, ügyvivő.

(P. H.)

Tánazevits Pál, elnök.

TÖRÖK szerencséje ÖRÖK!

Felülmúlhatatlan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt
30 millió koronánál több nyereményt

fizettünk ki nagyrabesült vevőinknek; ezek között a két legnagyobb nyereményt, és pedig:
 kétszer a **600.000** koronás
 nagy jutalmat, a **400.000** főnyereményt,
 a legnagyobb **400.000** koronás főnyereményt,

továbbá 6 a 100.000, 3 a 90.000, 3 a 80.000, 3 a 70.000, 4 a 60.000, több
 50.000, 40.000, 30.000, 25.000, 20.000, 15.000 és ezeken kívül számtalan 10.000,
 5.000, 3.000, 2.000, 1.000, 500 koronás és egyéb nyereményt.

Ennélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb kezdődő, a világ legesélydusabb osztálysors-
 játékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet.

A most kezdődő 20-ik új magyar osztálysorsjátékban

125.000 sorsjegyre 62.500 pénznyeremény jut

és összesen **16 millió 457.000 korona** hatalmas összeget sorsolnak ki.

Legnagyobb
 nyeremény esetleg **1.000.000** korona,

továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyeremény 400.000, 1 a 200.000, 2 a 100.000,
 2 a 90.000, 2 a 80.000, 2 a 70.000, 2 a 60.000, 1 a 50.000, 3 a 40.000,
 3 a 30.000, 6 a 25.000, 9 a 20.000, 13 a 15.000, 44 a 10.000 korona és
 még sok egyéb nyeremény.

A hét melyik napja bir Önre nézve különös jelentőséggel? Rendeljen nálunk oly sorsjegyszámot
 mely azon nap mellé van jegyezve, amelyen különös eseményeknek volt részese

Vasárnap 2398	Hétfő 17328	Kedd 64483	Szerda 123035
Csütörtök 2884	Péntek 19196	Szombat 66023	

Az I. osztályú sorsjegyek tervezési árai:
 1/8 eredeti sorsjegy frt —.75 vagy K. 1.50; 1/4 eredeti sorsjegy frt 1.50 vagy 3 korona
 1/2 " " " 3.— " " 6.—; 1/1 " " " 6.— " 12 "
 A sorsjegyeket **utánvétellel** vagy az **összeg előzetes** bekioldása ellenében küldjük. Hivatalos tervezet
 díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk azonnal, de legkésőbb

folyó évi április hó 28-ig,

hozzánk bizalommal beküldeni, miután szerencse-sorsjegyeink igen keresettek és gyorsan elfognak.

Török A. és Tsa

Sürgönyeim: Törökék Budapest. Bankház R-T. BUDAPESTEN. Sürgönyeim: Törökék Budapest.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete

Főáruházunk osztálysorsjáték-üzletei:

Központ: Szervita-tér 3/a. saját palotánkban.

H. fiók: Teréz-körút 46/a.

(381—6.1)

I. fiók: Váci-körút 4/a.

III. fiók: Múzeum körút 11/a.

B. v. k. 222. sz. 1907.

393—1.1

Árverési hirdetés.

Alólirott kir. bir. végrehajtó által köz-
 hírré tétetik, miszerint a tekintetes nagy-
 becskerei kir. járásbíróság 1906. évi szeptem-
 ber hó 19-dik napján kelt V. 1084.
 számú végzésével megkeresett nagybecs-
 kerei kir. járásbírósnak 1906. évi szeptem-
 ber hó 19. napján V. 1084. sz.
 a. kelt végzése folytán dr. Anna Ernő nagy-
 becskerei ügyvéd által képviselt Mattoni
 Henrik bécsi cég és lakos felperes részére
 Zimmerer Antal nagybecskerei cég és lakos-
 nál 257 kor. 10 fillér és járuléka iránt
 kielégítési végrehajtás útján 1906. évi no-
 vember hó 1-ső napján Nagybecskereken
 felülfoglalt 3056 koronára becsült bolti
 állványok, cikkek és butorokból álló ingók
 Nagybecskereken, alperes lakásán, Hunyady-
 utca, birói árverésen készpénzfizetése
 mellett leendő eladatása 1907. évi ápri-
 lis hó 22-ik napjának d. u. 3 órá-
 jára tüzetett ki, az 1906. évi V. 1084/5.
 sz. alatt kelt végzése alapján az árverés
 elrendeltetvén, annak az alap-, illetve felül-
 foglaltatók követelése erejéig is, 1881. évi
 LX. t.-c. 120. §-a értelmében, amennyiben
 törvényes zálogjogot nyertek volna, meg
 fog tartatni.

Együttal felhivatnak mindazok, kik az
 elárverezendő ingóságok vételárából a végre-
 hajtató követelését megelőző kielégítéshez
 jogot tartanak, de az, ha részükre a foglalás
 korábban eszközöltetett, a végrehajtási irat-
 tokból ki nem tűnik, úgy az esetben is,
 ha elsőbbségük bérleti vagy haszonbérleti
 viszonyon alapszik és ezen törvényes zálog-
 joguk a végrehajtási jegyzőkönyvben meg
 van ugyan említve, azonban a követelés
 összege ugyanott kitüntetve nincs, misze-
 rint az 1881. évi LX. t.-c. 111. §-ához
 képest elsőbbségüket az árverés megkez-
 déséig alólirotthoz egy példányban írásban
 adják be, avagy szóval jelentsék be annál
 is inkább, minthogy későbbben bejelentett
 elsőbbségek végrehajtató kielégítését nem
 gátolván, igénylők a vételár fölöslegére
 fognak utasíttatni.

Nagybecskerek, 1907. évi április hó
 6-dik napján.

Kiss,

kir. bir. végrehajtó.

Gyakornok

állást nyer

Lederer József

bank- és bizomá-
 nyi üzletében ..

Nagybecskerek.

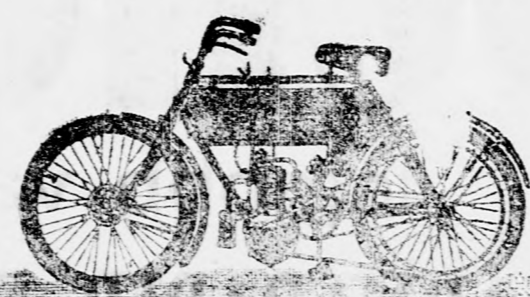
ad317—2.2

SCHUBERT FERENC Nagybecskerek,

(328—10.4)

Ferenc József-tér (Pénzügyi-palota.)

Puch J. és társa STYRIA kerégyártmányainak, u. m. kerékpárok,
 motorok, valamint az összes hozzá való kellékek gyári raktára.



Varrógépek, grammofonok, lemezek, zene
 automaták állandóan nagy raktáron, a
 legnagyobb választékban és a legolcsóbb
 árak mellett.

Mindenféle javítások kerékpárokon,
 varrógépeken és grammofonokon szak-
 szerűen és a leggyorsabban eszközöl-
 tetnek. Arjegyék ingyen.



MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor- és allergiáknak, gyomorgörccs és gyomorhív, rögzített székrekedés, májbetegségek, vértelenség, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen a Jules háziasszonyok évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szereztek.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.—
Hamisítások törvényileg fenyegetnek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti és a „Moll” feliratú ónozáttal van zárva.

Moll-féle sóborszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító bedörzsölési szer közzvény, csúsz és meghülés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.

Egy ónozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

4-73.16 Főszékküldés

Moll A. gyógyszerész cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9 szám.

Vidéki megrendelések naponta postautóval mellett teljesítetnek A vaktárban tessék határozottan MOLL A. aláírással és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

Nagybeckereken Kélnér József és Benkovich Mihály gyógyszer-tárában kapható

Csodás szép lesz minden hölgy a HAJÓS-féle világhírű

ARADI IBOLYA-CRÉME

bámulatos hatásától.

Szeplő, májfolt, bibircs, bőrvörösséget és mindennemű arctisztatlanságot varázsszerűen gyorsan eltüntet.

A párisi és londoni hygienicus kiállításon nagy arany-érmekkel, keresztel és díszoklevéllel kitüntetve.

Egy tégelynek ára 1 kor., dupla tégely 2 kor.
Ibolya szappan 70 fillér. Ibolya tej 1 kor.
és Ibolya hölgypor 1 korona 20 fillér.

Óvakodjunk értéktelen utánzatok és hamisítványoktól. A bevásárlásnál csakis Hajós-féle aradi készítményeket tessék kérni és elfogadni, minden más ajánlatot visszautasítani.

Kapható a készítőnél:

HAJÓS ÁRPÁD gyógyszer-tárában, ARAD.
Nagybeckereken: 327-20.8
Főraktár Melkahn Dezső drogueriájában.

Legdivatosabb csokrok s koszoruk friss élő virágokból.

Magastörzsű oltott rózsák a legszebb fajokban. — Továbbá nyíló cserepes virágok jutányos áron kaphatók

Oláh Gábor
városi kertésznél,
Amerika-negyed
Bajza-utca 2138/8
(273-x.17)



Eckstein Mátyás Utódai

butor, teherszállítási és beraktározási vállalat,
a magyar kir. államvasutak szállító hivatala

NAGYBECSKEREK, Hunyadi-(fő-)utca 607. sz.

Telefonszám: 104.

Sürgőnycim: Eckstein szállító.



Butorszállítások

helyben, vasuton, hajón és vidékre átrakodás nélkül, a csomagolás megtakarításával.

Képviseleségek

a bel- és külföld minden nagyobb városában.

Árszabásunkra külön hívjuk fel a nb. közönség figyelmét:

- A) 50 kilogramm vagy azon aluli súlyú szállítmányok után semmi korona 40 fillér.
B) 50 kilogrammon felül minden megkezdett ötven kilogrammért semmi korona 20 fillér.

Mint a magyar kir. államvasutak szerződésileg kötelezett szállítója, kötelesek vagyunk a mindkét vasutállomáson érkező tárgyakat és pedig a gyorsáru küldeményeket az értesítő átvétele után 2 órán belül, míg a közönséges teheráru küldeményeket 12 órán belül a város területén lakóknak házhoz szállítani és ott átadni.

Gondos és lelkiismeretes szavatosság melletti szállítás.

A most bekövetkező költözködési negyedre ajánljuk butorszallító és és nagy teherszállító kocsijainkat felelősségteljes szállításra a legjutányosabb árak mellett.

345-53

Butorszállítások

elvéllalása teljesen kárptozott, bezárható butorkocsikban a bel- és külföld minden helységébe.

Butorok

beraktározása teljes száraz, e oébra berendezett raktárakba.

Magánosan álló

50—60 éves nő ingyen lakás, vagy közös háztartásban is részesülhet 70 éves nyugdíjas tantonál Bégaszentgyörgyön.

Pinkert József, tanító.
395-21

Oszers és Bauer motorgyárának telepe Budapest

PODMANICZKY-UTCA 18.

ajánlja kitérő hirtelnek örvendő benzín lokomobiljait benzín lokomobilok cséplőszerelvényeit és szivógáz motorait 1-2 fillér üzemköltséggel.

Elismert előrendű gyártmányok Székesfehérvárról. Kitérő referenciák. Kezveső fizetési feltételek.

Arjogyokkal és költségteljes díjmentesen szolgálunk. 58-26.14

Védjegy: „Horgony!”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziasszony, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közzvény, csúsz és meghüések, nel, bedörzsölés képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevasárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.—.50, K.1.40 és K.2.— és úgyszólván minden gyógyszer-tárában kapható. — Főraktár: Török József gyógyszer-tárában, Budapest.

Dr. Richter gyógyszer-tára az „Arany oroszlanhoz” Prágában.
Elisabethstrasse 5 neu.
Mindennapi szétküldés.

11-26.17

FELTÜNŐ UJDONSÁG.

Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszer veszi és többé mást nem szíhat.

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY.

(24-x.32)